

JELENTÉS**az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségnek a
2005-ös pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról az Ügynökség
válaszaival együtt**

(2006/C 312/05)

TARTALOMJEGYZÉK

	Bekezdés	Oldal
BEVEZETÉS	1–2	25
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–6	25
ÉSZREVÉTELEK	7–10	25
1–4. táblázat		27
Az Ügynökség válaszai		29

BEVEZETÉS

1. Az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség) a Tanács 1994. július 18-i 2062/94/EK rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Ügynökség feladata, hogy a munkahelyi biztonság és egészségvédelem terén információkat gyűjtsön és terjesszen a nemzeti és közösségi prioritásokról, támogassa a szakpolitikák kialakításában és végrehajtásában érdekelt nemzeti és közösségi szervezeteket, és tájékoztatást nyújtson a megelőző intézkedésekről.

2. Az 1. táblázat az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Az Ügynökség 2005. évi pénzügyi beszámolójának főbb adatait a 2., 3. és 4. táblázat mutatja be.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Ezt a nyilatkozatot a 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 185. cikke ⁽²⁾ bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják. A nyilatkozat kialakítására az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, az Ügynökség beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. Az Ügynökségnek a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját ⁽³⁾ a 2062/94/EK rendelet 14. cikkének megfelelően az igazgató állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. Az ellenőrzést olyan módon tervezték meg és hajtották végre, hogy megfelelő bizonyosságot lehessen nyerni a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

⁽¹⁾ HL L 216, 1994.8.20., 1. o. A legutóbb a 2005. június 24-i 1112/2005/EK tanácsi rendelettel (HL L 184., 2005.7.15., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A beszámolót 2006. június 29-én állították össze, majd a Számvevőszékhez 2006. július 4-én érkezett be.

6. A Számvevőszék az alábbi, megfelelően megalapozott nyilatkozatot alakította ki.

A beszámoló megbízhatósága

Az Ügynökségnek a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége

Az Ügynökség beszámolójának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

7. A 2005-ös pénzügyi év költségvetésében szereplő előirányzatok több mint 90 %-ára vállaltak kötelezettségeket. Továbbra is magas (30 %) volt viszont az átvitelek aránya a tevékenységi kiadások (III. cím) területén, ugyanakkor az átvitt előirányzatok törlesztésének aránya megközelítette a 15 %-ot. Mindennek arra kellene készítenie az Ügynökséget, hogy javítsa a költségek tervezését, és a tervet szigorúbban tartsa be. A költségvetés kezelését az jellemzi, hogy gyakran történnek előirányzat-átcsoportosítások a költségvetési sorok között, és ezeket nem igazolják megfelelően. Nem alakítottak ki olyan kontrollmechanizmust sem, amely ellenőrné az átcsoportosításokra vonatkozó szabályok és küszöbértékek betartását.

8. A belső ellenőrzési rendszer kialakítása 2005-ben még nem fejeződött be. Az igazgatótanács nem fogadott el belső ellenőrzési standardokat. A kötelezettségvállalások és kifizetések előzetes ellenőrzésére szolgáló kérdőívek nem foglalkoznak a működési szempontokkal. Nem kerül sor kockázatelemzésekre, és nem készülnek az engedélyezésre jogosult tisztviselők és az operatív ellenőrzéseket végző személyzet munkájához szükséges ellenőrzési listák.

9. Az Ügynökség személyzetének felvételére vonatkozó általános végrehajtási rendelkezések nem határozzák meg a jelentkezők kiválasztásának különböző szakaszaiban alkalmazandó szempontokat és eljárásokat. Az egyik felvételi eljárás vizsgálata szerint a felvételi döntéseket nem dokumentálták megfelelően (a felvételi bizottság tagjai csupán egy összefoglaló zárójelentést készítettek és írtak alá). Ezen a területen fontos a döntések alapos dokumentálása, hogy a döntések átláthatósága és pártatlansága biztosítva legyen.

10. A közbeszerzési eljárások vizsgálata szerint a pályázatterítelő bizottság gyakran nem indokolta a pályázatok minőségére vonatkozó értékelését. Ezenkívül az értékelési jelentést nem írja alá a pályázatterítelő bizottság összes tagja, csak a felelős

engedélyezésre jogosult tisztviselő. Az átláthatóság elvének jegyében a pályázati eljárás keretében hozott valamennyi döntést alaposan dokumentálni kell.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2006. szeptember 28-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

A Számvevőszék nevében

Hubert WEBER

elnök

1. táblázat

Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (Bilbao)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Legutoljára a Tanács 2005. június 24-i 1112/2005/EK rendelete által módosított 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletben meghatározott ügynökségi hatáskör		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott eszközök 2005-ben (2004-es adat)	Termékek és szolgáltatások
<p>Szociális rendelkezések</p> <p>Közösség és a tagállamok célkitűzése (...) az élet- és munkakörülmények javítása – lehetővé téve ezáltal a fejlődési folyamat fenntartása mellett ezek összehangolását (...).</p> <p>A 136. cikkben foglalt célkitűzések megvalósítása érdekében a Közösség a következő területeken támogatja és egészsíti ki a tagállamok tevékenységeit: a) különösen a munkakörnyezet javítása a munkavállalók egészségének és biztonságának védelme érdekében; b) munkafeltételek; (...)</p> <p>(Szemelvények a Szerződés 136. és 137. cikkéből)</p>	<p>Célkitűzés</p> <p>A munkavállalók Szerződésben elrendelt biztonság- és egészségvédelme tekintetében különösen a munkakörnyezetben megvalósítandó fejlesztések, valamint a munkahelyi egészségvédelemmel és biztonsággal kapcsolatos egymást követő cselekvési programok ösztönzése érdekében az Ügynökség célja a munkahelyi biztonság és egészségvédelem területén felhasználható technikai, tudományos és gazdasági információk biztosítása a közösségi szervek, tagállamok és a területen érintett szervezetek számára.</p>	<p>Feladatok</p> <ul style="list-style-type: none"> – információk gyűjtése és terjesztése a nemzeti és közösségi prioritásokról és a kutatásokról, – az együttműködés és az információcsere elősegítése, többek között a képzési programokról, – közösségi szervek és a tagállamok ellátása politikák kialakításához és végrehajtásához szükséges információkkal, különösen azok hatásáról a kis- és középvállalkozásokra, – információk rendelkezésre bocsátása a megelőző tevékenységekről, – hozzájárulás jövőbeli közösségi cselekvési programok kialakításához, – a nemzeti tájékoztatási központokat és témaközpontokat egyesítő hálózat felállítása 	<p>1. Igazgatótanács</p> <p><i>Felépítés:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – a tagállamok egy-egy képviselője, – a tagállamok munkáltatói szervezeteinek egy-egy képviselője, – a tagállamok munkavállalói szervezeteinek egy-egy képviselője, – a Bizottság három képviselője <p><i>Feladatok:</i></p> <p>Az Ügynökség munkaprogramjának és általános éves jelentésének elfogadása</p> <p>2. Igazgató</p> <p>A Bizottság javaslata alapján az igazgatótanács nevezi ki</p> <p>3. Bizottságok</p> <p>Kötelező konzultáció a munkaprogramról a Bizottsággal és a munkahelyi biztonsági, higiéniai és egészségvédelmi tanácsadó bizottsággal</p> <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék</p> <p>5. A költségvetési beszámoló elfogadásáért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament</p>	<p>Teljes költségvetés:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 13,7 millió EUR (10,7 millió EUR), ebből: <ul style="list-style-type: none"> – közösségi támogatás, foglalkoztatási, szociális, esélyegyenlőségi főigazgatóság: 96 % (98 %), – közösségi hozzájárulás, bővítési főigazgatóság: 3 % (0 %). <p>A személyzet tagjainak száma december 31-én:</p> <p>40 (38) állás a létszámtervben, ebből 32 (29) betöltött,</p> <p>+ 20 (22) egyéb alkalmazott (kiszegítő alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők, helyi és ideiglenes alkalmazottak).</p> <p>A teljes létszám: 52 (51) fő, amely foglalkoztatási terület szerint a következőképp oszlik meg:</p> <p>operatív feladatok: 35 (34) fő, adminisztratív feladatok: 9 (9) fő</p> <p>vegyes feladatok: 8 (8) fő.</p>	<p>Kapcsolatok kiépítése – hálózatok:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a fókuszpont-hálózat továbbfejlesztése (másodgenerációs hálózat kiépítése), – intézményi kapacitás fejlesztése a tagjelölt országokban (PHARE program) <p>Információközlés:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2005. évi európai hét a zajártalom ellen, melynek befejezésekor Bilbao-ban európai csúcserkezetet tartottak, – harmadik generációs webalapú információszolgáltatás a munkahelyi biztonságról és egészségvédelemről, – átfogó munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi portál indítása, – az újonnan csatlakozott 10 országot megcélzó kampányprogram <p>Tudásfejlesztés:</p> <ul style="list-style-type: none"> – információs termékek a 2005-ös (zajártalom elleni) és 2006-os (fiatalokért) európai hét kampányához, illetve nemzeti kampányokhoz, – információs termékek a helyes mezőgazdasági gyakorlatokról, – kockázatfigyelésen alapuló tájékoztatás (pl. jelentések a zajártalomról, az RSI-szindrómáról és a stresszről, internetes tájékoztatás egyebek között az építőiparról és a mezőgazdaságról; valamint a biológia és kémia területén kialakuló kockázatok azonosítása)

Forrás: az Ügynökség által közölt adatok.

EURÓPAI MUNKAHELYI BIZTONSÁGI ÉS EGÉSZSÉGVÉDELMI ÜGYNÖKSÉG

2. táblázat

A 2005-ös pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások													
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevétel	Beszedett bevétel	A kiadások rendeltetése	Előirányzatok a végleges költségvetésben					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok				A folyó és az előző pénzügyi év előirányzatai			
				bevallalt	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt	fennálló kötelezettség-vállalások	kifizetett	törölt	előirányzatok	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt
Közösségi támogatások	13 200	12 208	I. cím Személyi kiadások	4 579	3 796	3 435	75	1 069	60	42	18	4 639	3 856	3 477	75	1 087
Phare	358	340	II. cím Működési kiadások	1 501	1 406	1 052	331	118	248	187	61	1 749	1 654	1 239	331	179
Egyéb bevételek	180	217	III. Cím Tevékenységi kiadások	7 300	7 090	4 589	2 213	498	2 549	2 224	325	9 849	9 639	6 813	2 213	823
			Phare	358	172	133	225	—	0	0	—	358	172	133	225	—
Összesen	13 738	12 765	Összesen	13 738	12 464	9 209	2 844	1 685	2 857	2 453	404	16 595	15 321	11 662	2 844	2 089

3. táblázat

A 2005-ös pénzügyi év eredménykimutatása ⁽¹⁾

(1 000 EUR)

	2005
Működési bevételek	
Közösségi támogatások	13 673
Egyéb támogatások/bevételek	92
Összesen (a)	13 765
Működési eredmény	
Személyi juttatások	3 312
Működési kiadások	1 679
Tevékenységi kiadások	8 584
Összesen (b)	13 575
Működési eredmény (c = a - b)	190
Egyéb bevételek (d)	0
Egyéb kiadások (e)	7
Gazdasági eredmény (f = c + d - e)	183

⁽¹⁾ A 2004-es pénzügyi év adatai nem szerepelnek a táblázatban, mivel azok a számviteli módszerek megváltozása miatt a 2005-ös pénzügyi év adataival nem összehasonlíthatók.

4. táblázat

2005. és 2004. december 31-i mérleg ⁽¹⁾

(1 000 EUR)

	2005	2004
Eszközök		
Befektetett eszközök	339	325
Forgóeszközök	596	426
Pénztárak	3 392	3 117
Összesen	4 327	3 868
Források		
Halmazott nyereség/veszteség	1 637	1 637
A pénzügyi év eredménye	183	0
Rövid lejáratú kötelezettségek	2 507	2 231
Összesen	4 327	3 868

⁽¹⁾ A 2004-es pénzügyi év adatait a 2005-ös év adataival való összehasonlíthatóság érdekében átszámítottuk.

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok. A táblázatok az Ügynökség saját éves beszámolójában közölt adatait összegzik.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

7. Az Ügynökségnél a pénzügyi irányítás jelenleg fejlesztés alatt áll. A tárgyévről következő évre történő átvitel aránya a 2004-es 27 %-ról 20 %-ra csökkent 2005-ben, valamint az előirányzatok átcsoportosításai a 2004-es mintegy 900 000 EUR-ról kb. 400 000 EUR-ra csökkent 2005-ben. A költségvetési sorok közötti előirányzat-átcsoportosításokat illetően, az Ügynökség intézkedéseket hoz a költségvetési irányítás javítására.

8. 2006 márciusában az igazgatótanács elfogadta a belső ellenőrzési standardokat. A tranzakciók operatív ellenőrzését minden részleg a művelet természetének megfelelően végzi el. Ezt az eljárást hivatalos formában is rögzítik. Az Ügynökség jelenleg

szisztematikus megközelítési módozat meghatározásán dolgozik a kockázatelemzés vonatkozásában.

9. Minden egyes felvételi eljárás esetében, a meghallgatásra behívható pályázók előválogatási kritériumait az igazgató által kinevezett felvételi bizottság határozza meg. Emellett az Ügynökség a munkaerő-felvételi eljárások dokumentálásának javítása érdekében további intézkedéseket hoz.

10. Az Ügynökség intézkedéseket hoz a közbeszerzési szerződéses eljárások dokumentálásának javítása érdekében is.